

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

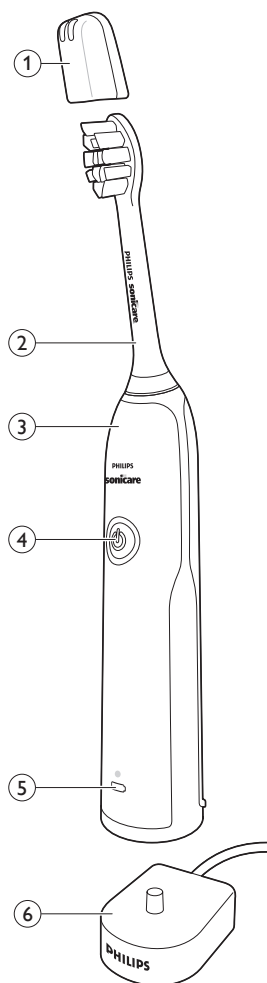
Question?
Contact
Philips



CleanCare+

PHILIPS
sonicare







CleanCare+

English	6
Français	18
Deutsch	32
Nederlands	46
Português	59
Español	72
Italiano	84
Ελληνικά	97

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.

- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle or charger), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Caution

- Do not clean the brush head, the handle or the charger in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.

8 English

- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Philips Sonicare.
- The Philips Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Philips Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Philips Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed

or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.

- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General description (Fig. 1)

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Battery level indicator
- 6 Charger

Note: The content of the box may vary based on the model purchased.

Preparing for use

Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle (Fig. 2).
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: Philips Sonicare brush heads are imprinted with icons to easily identify your brush head (Fig. 3).

Charging your Philips Sonicare

- 1 Plug the charger into a live electrical outlet.
 - 2 Place the handle on the charger.
- The light of the battery level indicator flashes and the appliance beeps twice. This indicates that the toothbrush is charging.

Note: It can take up to 24 hours to fully charge the battery, but you can use the Philips Sonicare toothbrush before it is fully charged.

Using your Philips Sonicare toothbrush

Brushing instructions

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline (Fig. 4).

Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.

- 3 Press the power on/off and mode button to turn on the Philips Sonicare.

- 4 Gently keep the bristles placed on the teeth and in the gumline. Brush your teeth with small back and forth motion so the bristles reach between the teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: The bristles should slightly flare. Do not scrub.

- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each **tooth** (Fig. 5).

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').

- 6 Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth (Fig. 6)).
- 7 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you **prefer** (Fig. 7).
Your Philips Sonicare toothbrush is safe to use on:
 - Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
 - Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

Note: Ensure that braces or dental restorations are properly adhered and not compromised. If not, braces or dental restorations may be damaged when they come into contact with the brush head.

Note: When the Philips Sonicare toothbrush is used in clinical studies, the handle should be fully charged and the Easy-start feature deactivated.

12 English

Battery status (when handle is not on charger)

This Philips Sonicare toothbrush is designed to provide at least 20 brushing sessions, each session lasting 2 minutes. The battery level indicator shows the battery status when you complete the 2-minute brushing session, or when you pause the Philips Sonicare toothbrush for 30 seconds while brushing by pressing the power on/off button.

Brushing sessions	Battery status color	Light	Beeps
20-6	Green	Solid	-
5-2	Orange	Flashing	3 beeps
1	Orange	Flashing	2 sets of 3 beeps

Note: When the battery is completely empty, the Philips Sonicare toothbrush turns off. Place the Philips Sonicare toothbrush on the charger to charge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Philips Sonicare toothbrush on the charger when not in use.

Features

Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete by automatically turning off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

Note: If you press the power on/off button after you started the brushing cycle, the toothbrush will pause. After a pause of 30 seconds, the Smartimer resets.

Easy-start

The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Philips Sonicare toothbrush. This Philips Sonicare toothbrush comes with the Easy-start feature activated.

Activating or deactivating the Easy-start feature:

Place the handle in the plugged-in charger.

- To activate Easy-start:
Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green to indicate that the Easy-start feature has been activated.
- To deactivate Easy-start:
Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

Note: Each of the first 14 brushings must last at least 1 minute to move through the Easy-start ramp-up cycle properly.

Note: Use of the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces the effectiveness of the Philips Sonicare toothbrush in removing plaque.

Quadpacer

- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly. This Philips Sonicare toothbrush comes with the Quadpacer feature **activated** (Fig. 8).

Charger confirmation

The handle beeps and vibrates briefly when it is placed on the charger base. This Philips Sonicare toothbrush comes with the charger confirmation feature activated.

Cleaning

You should clean your Philips Sonicare toothbrush regularly to remove toothpaste and other residue. Failure to clean your Philips Sonicare toothbrush may result in an unhygienic product and damage to it may occur.

Warning: Do not clean brush heads, the handle or the charger in the dishwasher.

Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 9).

Caution: Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 10).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week. Rinse the travel cap as often as needed.

Charger

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth.

Storage

If you are not going to use the product for a long time, unplug it, clean it (see chapter 'Cleaning') and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Brush head

Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results. Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 18).
- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the **battery** (Fig. 19).
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Warning: Please note that this process is not reversible.

To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Philips Sonicare toothbrush and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips Sonicare toothbrush.
- 2 Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth (Fig. 11).
- 3 Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 0.5 inch above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap (Fig. 12).

Note: You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.

- 4 Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released (Fig. 13).
- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released (Fig. 14).

- 6 Remove the inner assembly from the housing by fully inserting a small flat-head screwdriver into the slot opposite the circuit board and pry until it comes **apart** (Fig. 15).
- 7 Grab the battery and pull it out of the internal **assembly** (Fig. 16).

Caution: Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.

- 8 Cut the battery wires from the circuit board close to the **battery** (Fig. 17).
- 9 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez tout contact de l'appareil avec de l'eau. Ne le placez pas et ne le rangez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. N'immergez en aucun cas le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Après l'avoir nettoyé, assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le brancher sur le secteur.

Avertissement

- Il est impossible de remplacer le cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez mettre le chargeur au rebut.
- Remplacez systématiquement le chargeur par un chargeur de même type pour éviter tout accident.

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse à dents ou chargeur) est endommagé, cessez de l'utiliser. L'appareil ne contient aucune pièce réparable. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et assistance »).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.

Attention

- Ne mettez pas la tête de brosse, le manche ou le chargeur au lave-vaisselle.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation. Consultez également votre dentiste si vous éprouvez une gêne ou une douleur lorsque vous utilisez la Philips Sonicare.
- La brosse à dents Philips Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant du dispositif implanté avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Philips Sonicare.

- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- La brosse à dents Philips Sonicare est un appareil de soins personnel et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.
- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), veillez à bien nettoyer la tête de brosse avec de l'eau savonneuse après chaque utilisation. Cela permet de prévenir toute fissure éventuelle du plastique.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Description générale (fig. 1)

- 1 Capuchon de protection hygiénique
- 2 Tête de brosse
- 3 Manche
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Témoin de niveau de batterie
- 6 Chargeur

Remarque : Le contenu de la boîte peut varier selon le modèle acheté.

Avant utilisation

Fixation de la tête de brosse

- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche (Fig. 2).
- 2 Pressez fermement la tête de brosse sur la tige de métal jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

Remarque : Les têtes (Fig. 3) de brosse Philips Sonicare comportent des icônes pour une identification facile.

Chargement de votre brosse à dents Philips Sonicare

- 1 Branchez le chargeur sur une prise électrique alimentée.
- 2 Placez le manche dans le chargeur.
 - Le voyant de l'indicateur de charge de la batterie clignote et l'appareil émet deux signaux sonores. Cela signifie que la brosse à dents est en charge.

Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 24 heures, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents Philips Sonicare avant qu'elle ne soit complètement chargée.

Utilisation de votre brosse à dents Philips Sonicare

Directives de brossage

- 1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.
- 2 Placez les soies de la tête de brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés), en appuyant fermement pour qu'elles touchent les gencives ou se placent légèrement sous les gencives (Fig. 4).

Remarque : Maintenez le centre de la brosse en contact avec les dents en tout temps.

- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt et mode.
- 4 Maintenez les brins sur les dents et dans le sillon gingival. Brossez-vous les dents en faisant un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les brins atteignent les espaces interdentaires. Continuez ce mouvement pendant tout le cycle de brossage.

Remarque : Les brins doivent légèrement s'évaser. Ne frottez pas.

24 Français

- 5 Pour nettoyer la surface intérieure des dents avant, inclinez le manche de la brosse à dents en position intermédiaire et effectuez plusieurs mouvements de brosse verticaux sur chaque **dent** (Fig. 5) en prenant soin de les faire se chevaucher.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Quadpacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).

- 6 Brossez chaque section pendant 30 secondes : commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure, à l'extérieur), suivie de la section 2 (dents de la mâchoire supérieure, à l'intérieur), puis de la section 3 (dents de la mâchoire inférieure, à l'extérieur) et enfin de la section 4 (dents de la **mâchoire inférieure**, (Fig. 6) à l'intérieur).
 - 7 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également broser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.
- Votre brosse à dents Philips Sonicare est compatible avec :
- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'useront plus rapidement dans ce cas),
 - les restaurations dentaires (obturations, couronnes, facettes).

Remarque : Assurez-vous que les appareils orthodontiques ou les restaurations dentaires sont correctement collés et non fragilisés. Si ce n'est pas le cas, les appareils orthodontiques ou les restaurations dentaires peuvent être endommagés lorsqu'ils entrent en contact avec la tête de brosse.

Remarque : Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, le manche doit être complètement chargé et la fonction Easy-start désactivée.

Niveau de la batterie (lorsque le manche n'est pas placé sur le chargeur)

Cette brosse à dents Philips Sonicare est conçue pour proposer 20 sessions de brossage minimum, chaque session durant 2 minutes. L'indicateur de niveau charge indique l'état de la batterie à la fin de la session de brossage de 2 minutes ou lorsque vous mettez en pause la brosse à dents Philips Sonicare pendant 30 secondes pendant le brossage en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Sessions de brossage	Couleur d'état de la batterie	La lumière	Signaux sonores
20-6	Vert	Fixe	-
5-2	Orange	Clignotant	3 signaux sonores
1	Orange	Clignotant	2 fois 3 signaux sonores

Remarque : Lorsque la batterie est complètement vide, la Philips Sonicare s'éteint. Placez la Philips Sonicare sur le chargeur pour la charger.

Remarque : Pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser votre brosse à dents Philips Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Caractéristiques

Fonction Smartimer

La fonction Smartimer indique que le cycle de brossage est terminé en arrêtant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle.

Les dentistes recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Après une pause de 30 secondes, la fonction Smartimer se réinitialise.

Fonction Easy-start

La fonction Easy-start augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer à la brosse à dents Philips Sonicare. La fonction Easy-start est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

Activation ou désactivation de la fonction Easy-start :

Placez le manche sur le chargeur branché.

- Pour activer la fonction Easy-start :
Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. 2 signaux sonores sont émis et le voyant de niveau de charge s'allume en vert pour vous indiquer que la fonction Easy-start a été activée.
- Pour désactiver la fonction Easy-start :
Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. 1 signal sonore est émis et le voyant de niveau de charge s'allume en jaune pour indiquer que la fonction Easy-start a été désactivée.

Remarque : Au cours des 14 premières utilisations, chaque cycle de brossage doit durer au moins 1 minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.

Remarque : Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, au risque de réduire l'efficacité de la Philips Sonicare à éliminer la plaque dentaire.

Fonction Quadpacer

- La fonction Quadpacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les 4 sections de votre bouche de manière uniforme et efficace. La fonction Quadpacer est **activée (Fig. 8)** par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

Confirmation du chargeur

Le manche émet un signal sonore et vibre brièvement lorsqu'il est placé sur le chargeur. La fonction de confirmation de charge est activée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

Nettoyage

Vous devez nettoyer votre brosse à dents Philips Sonicare régulièrement pour enlever le dentifrice et autres résidus. Si vous ne nettoyez pas votre brosse à dents Philips Sonicare, vous risquez d'endommager votre produit et de le rendre non hygiénique.

Avertissement : Ne mettez ni les têtes de brosse, ni le manche, ni le chargeur au lave-vaisselle.

Manche de la brosse à dents

- 1 Retirez la tête de brosse et rincez la zone de la tige en métal avec de l'eau tiède. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice (Fig. 9).

Attention : Ne poussez pas sur le joint d'étanchéité en caoutchouc de la tige en métal avec un objet pointu, car vous pourriez l'endommager.

- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Tête de brosse

- 1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation (Fig. 10).
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine. Rincez le capuchon de protection aussi souvent que nécessaire.

Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Nettoyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide.

Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période, débranchez-le, nettoyez-le (voir le chapitre « Nettoyage ») et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Remplacement

Tête de brosse

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez exclusivement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

Recyclage

- Ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE (Fig. 18).
- Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée conforme à la directive européenne 2006/66/CE qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères. Suivez les instructions de la section « Retrait de la batterie rechargeable » pour retirer la batterie (Fig. 19).

- Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas le produit et les piles rechargeables avec les ordures ménagères. La mise au rebut citoyenne des anciens produits et des piles rechargeables permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la pile rechargeable

Avertissement : Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Veillez à ce que la pile soit totalement déchargée avant de la retirer.

Avertissement : Veuillez noter que ce processus n'est pas réversible.

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'une serviette ou d'un tissu, d'un marteau et d'un tournevis à tête plate (standard). Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous. Veillez à protéger vos yeux, vos mains et vos doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur ou de l'assainisseur, allumez la brosse à dents Philips Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips Sonicare ne s'allume plus.
- 2 Retirez et jetez la tête de brosse. Recouvrez l'ensemble du manche avec une serviette ou un tissu (Fig. 11).
- 3 Tenez le haut du manche d'une main et frappez le boîtier du manche 1 cm au-dessus de l'extrémité basse. Frappez fermement avec un marteau sur les 4 côtés pour éjecter le capuchon (Fig. 12).

Remarque : Il sera peut-être nécessaire de frapper la partie inférieure à plusieurs reprises pour libérer les fermoirs internes.

30 Français

- 4 Retirez le capuchon du manche de la brosse à dents. Si le capuchon ne se détache pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le capuchon soit libéré (Fig. 13).
- 5 En tenant le manche à l'envers, appuyez l'axe contre une surface rigide. Si les composants internes ne se détachent pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce qu'ils soient libérés (Fig. 14).
- 6 Retirez l'assemblage interne du boîtier en insérant complètement un petit tournevis à tête plate dans la fente opposée au circuit imprimé et soulevez jusqu'à ce qu'il soit séparé (Fig. 15).
- 7 Saisissez la batterie et retirez-la de l'assemblage (Fig. 16) interne.

Attention : Prenez garde de ne pas vous blesser aux doigts avec les bords tranchants des languettes de la batterie.

- 8 Coupez les fils de la batterie du circuit imprimé à proximité de la batterie (Fig. 17).
- 9 Couvrez les contacts de la batterie avec de l'adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie. La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Restrictions de garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- Têtes de brosse.
- les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations ;

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern. Stellen Sie es nicht über oder direkt bei einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab. Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nach der Reinigung, achten Sie darauf, dass das Ladegerät völlig trocken ist, bevor Sie es wieder an die Steckdose anschließen.

Warnhinweis

- Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Ist das Netzkabel beschädigt, müssen Sie das Ladegerät entsorgen.
- Tauschen Sie das Ladegerät immer durch ein Original-Ersatzgerät aus, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist (Bürstenkopf, Handstück oder Ladegerät). Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe 'Garantie und Kundendienst').
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Achtung

- Reinigen Sie Bürstenkopf, Handstück und Ladegerät nicht im Geschirrspüler.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn nach Benutzung dieses Geräts übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält. Konsultieren Sie außerdem Ihren Zahnarzt, wenn bei Benutzung der Philips Sonicare Unbehagen oder Schmerzen auftreten.
- Die Philips Sonicare Zahnbürste erfüllt die Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung der Philips Sonicare Ihren Arzt.

- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke. Falls Beschwerden oder Schmerzen auftreten, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Die Philips Sonicare Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung von mehreren Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.
- Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten. Benutzen Sie nur die vom Hersteller für diese Zahnbürste empfohlenen Bürstenköpfe.
- Bei Verwendung peroxid-, natron- oder bikarbonathaltiger Zahnpasta (üblich in Weißmacher-Zahnpasta) sollten Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch gründlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser reinigen. Dies verhindert ein mögliches Brechen des Plastiks.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Hygienische Schutzkappe
- 2 Bürstenkopf
- 3 Griff
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Akkustandanzeige
- 6 Ladegerät

Hinweis: Abhängig vom gekauften Modell kann der Packungsinhalt variieren.

Vorbereiten für den Gebrauch

Den Bürstenkopf befestigen

- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks (Abb. 2) zeigen.
- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf auf den Metallschaft, bis er fest sitzt.

Hinweis: Philips Sonicare Bürstenköpfe sind mit aufgedruckten Symbolen versehen, damit Sie Ihren Bürstenkopf (Abb. 3) ganz einfach identifizieren können.

Die Philips Sonicare Zahnbürste laden

- 1 Schließen Sie das Ladegerät an eine funktionierende Steckdose an.
- 2 Stellen Sie das Handstück in das Ladegerät.
 - Die Akkustandanzeige blinkt und das Gerät gibt zwei Signaltöne aus. Dies zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.

Hinweis: Es kann bis zu 24 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber Sie können die Philips Sonicare Zahnbürste bereits verwenden, bevor sie vollständig geladen ist.

So benutzen Sie Ihre Philips Sonicare Zahnbürste

Putzanleitung

- 1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.
- 2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem Winkel von ca. 45 Grad auf die Zähne, und wenden Sie etwas Druck an, sodass die Borsten den **Zahnfleischrand** (Abb. 4) erreichen oder leicht darüber hinaus reichen.

Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.

- 3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste, um die Philips Sonicare einzuschalten.
- 4 Halten Sie die Borsten sanft auf den Zähnen und in der Zahnfleischlinie. Putzen Sie Ihre Zähne mit kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzvorgangs.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen. Nicht scrubben.

- 5 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem **Zahn** (Abb. 5) mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus.

Hinweis: Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund mit der Quadpacer-Funktion in vier Abschnitte auf (siehe 'Produktmerkmale').

38 Deutsch

- 6 Beginnen Sie mit dem Putzen des 1. Abschnittes (äußere obere Zähne) und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 2. Abschnitt (innere obere Zähne) übergehen. Fahren Sie mit dem Putzen des 3. Abschnitts (äußere untere Zähne) fort und putzen Sie für 30 Sekunden, bevor Sie zum 4. Abschnitt (innere untere Zähne (Abb. 6)) übergehen.
- 7 Nachdem Sie den Putzzyklus beendet haben, können Sie zusätzliche Zeit mit dem Putzen der Kauoberflächen und Bereichen, wo Abfärbungen auftreten, verbringen. Sie können auch die Zunge ganz nach **Belieben (Abb. 7)** mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen.
Ihre Philips Sonicare Zahnbürste kann unbedenklich benutzt werden mit:
 - Zahnsparungen (die Bürstenköpfe nutzen sich beim Putzen von Zahnsparungen schneller ab)
 - Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen)

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Zahnsparungen oder Zahnersatz sicher sitzen. Andernfalls können Zahnsparungen oder Zahnersatz beschädigt werden, wenn sie in Kontakt mit dem Bürstenkopf kommen.

Hinweis: Wenn die Philips Sonicare Zahnbürste für klinische Studien eingesetzt wird, sollte das Handstück vollständig geladen und die Easy-Start-Funktion deaktiviert sein.

Akkustatus (wenn sich das Handstück nicht im Ladegerät befindet)

Die Philips Sonicare Zahnbürste kann für mindestens 20 Putzzyklen verwendet werden, die jeweils 2 Minuten dauern. Die Akkustandanzeige zeigt den Akkustand an, wenn Sie den 2-minütigen Putzzyklus beendet haben oder wenn Sie die Philips Sonicare Zahnbürste während des Putzens für 30 Sekunden pausieren und dabei den Ein/Aus-Schalter drücken.

Putzzyklen	Akkulade- standfarbe	Licht	Signaltöne
20-6	Grün	Stetig	-
5-2	Orange	Blinkend	3 Signaltöne
1	Orange	Blinkend	2 mal 3 Signaltöne

Hinweis: Wenn der Akku ganz leer ist, schaltet sich die Philips Sonicare Zahnbürste ab. Stecken Sie die Philips Sonicare Zahnbürste auf das Ladegerät, um sie zu laden.

Hinweis: Damit der Akku stets vollständig geladen bleibt, können Sie die Philips Sonicare auf dem Ladegerät lassen, wenn sie nicht verwendet wird.

Produktmerkmale

Smartimer

Der Smartimer zeigt an, dass der Putzzyklus beendet ist, indem die Zahnbürste nach beendetem Putzzyklus automatisch ausgeschaltet wird.

Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

Hinweis: Wenn Sie den Ein-/Ausschalter nach dem Start des Putzzyklus drücken, pausiert die Zahnbürste. Nach einer Pause von 30 Sekunden wird der Smartimer zurückgesetzt.

Easy-Start

Mit der Easy-Start-Funktion wird die Intensität über die ersten 14 Anwendungen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare Zahnbürste gewöhnen. Bei dieser Philips Sonicare Zahnbürste ist die Easy-Start-Funktion anfangs aktiviert.

Aktivieren oder Deaktivieren der Easy-Start-Funktion:

Stellen Sie das Handstück in das angeschlossene Ladegerät.

- So aktivieren Sie Easy-Start:
Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören 2 Signaltöne, und die Akkustandanzeige leuchtet grün, sobald die Easy-Start-Funktion aktiviert ist.
- So deaktivieren Sie Easy-Start:
Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören 1 Signalton und die Akkustandanzeige leuchtet gelb, sobald die Easy-Start-Funktion deaktiviert ist.

Hinweis: Jeder der ersten 14 Putzzyklen muss mindestens 1 Minute dauern, damit der jeweilige Zyklus von der Easy-Start-Funktion berücksichtigt wird.

Hinweis: Die Aktivierung der Easy-Start-Funktion nach der Gewöhnungsphase wird nicht empfohlen, da sie die Effizienz der Plaque-Entfernung mit der Philips Sonicare reduziert.

Quadpacer

- Der Quadpacer ist ein Intervalltimer mit einem kurzen akustischen Signal gefolgt von einer Pause, damit die 4 Abschnitte des Mundes gründlich und gleichmäßig geputzt werden. Bei dieser Philips Sonicare Zahnbürste ist die Quadpacer-Funktion aktiviert (Abb. 8).

Ladebestätigung

Sie hören einen Signalton und das Handstück vibriert kurz, wenn es auf das Ladegerät gesetzt wird. Bei dieser Philips Sonicare Zahnbürste ist die Ladebestätigungsfunktion anfangs aktiviert.

Pflege

Sie sollten die Philips Sonicare Zahnbürste regelmäßig reinigen, um Zahnpasta und andere Rückstände zu entfernen. Falls Sie die Philips Sonicare Zahnbürste nicht reinigen, kann das Produkt unhygienisch und beschädigt werden.

Warnhinweis: Reinigen Sie Bürstenköpfe, Handstück und Ladegerät nicht im Geschirrspüler.

Handstück der Zahnbürste

- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Metallschaft mit warmem Wasser ab. Vergewissern Sie sich, dass alle Zahnpastarückstände (Abb. 9) entfernt sind.

Achtung: Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft, da diese dadurch beschädigt werden kann.

- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

Bürstenkopf

- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch (Abb. 10) unter fließendem Wasser ab.
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab. Spülen Sie die Schutzkappe so oft wie nötig.

Ladegerät

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie das Ladegerät mit einem feuchten Tuch ab.

Lagerräume

Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Netzstecker ziehen, das Gerät reinigen (siehe Kapitel "Reinigung") und an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren.

Ersatz

Bürstenkopf

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. **Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.**

Recycling

- Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie **2012/19/EU (Abb. 18)** gilt.
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen eingebauten, wiederaufladbaren Akku enthält, für den die Europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt. Entsorgen Sie diesen nicht über den normalen Hausmüll. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt 'Wiederaufladbaren Akku entfernen', um den **Akku (Abb. 19)** zu entfernen.

- Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und wiederaufladbaren Akkus. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt und die wiederaufladbaren Akkus niemals über den normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten und wiederaufladbaren Akkus werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Wiederaufladbaren Akku entfernen

Warnhinweis: Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Geräts aus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

Warnhinweis: Bitte beachten Sie, dass dieser Vorgang nicht rückgängig gemacht werden kann.

Zum Entfernen des aufladbaren Akkus benötigen Sie ein Handtuch oder Lappen sowie einen Hammer und einen Schlitzschraubendreher (Standardschraubendreher). Beachten Sie grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie die unten angeführten Schritte ausführen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände und Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.

- 1 Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät, schalten die Philips Sonicare Zahnbürste ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Philips Sonicare Zahnbürste nicht mehr einschalten können.
- 2 Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät ab und entsorgen Sie ihn. Decken Sie das Handstück völlig mit einem Handtuch oder einem Lappen (Abb. 11) ab.

44 Deutsch

- 3 Halten Sie den oberen Teil des Handstücks mit einer Hand fest, und schlagen Sie auf den unteren Teil des Handstückgehäuses, ca. 1 cm vom Ende entfernt. Klopfen Sie mit einem Hammer fest auf alle 4 Seiten, um die **Abdeckkappe (Abb. 12)** zu lösen.

Hinweis: Möglicherweise müssen Sie mehrmals auf das Ende klopfen, bis die Schnappverbindungen im Inneren brechen.

- 4 Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Handstück der Zahnbürste. Wenn die Abdeckkappe sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lässt, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Abdeckkappe **löst (Abb. 13)**.
- 5 Drehen Sie das Handstück auf dem Kopf, und drücken Sie den Schaft fest auf eine harte Unterlage. Wenn die Innenteile sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lassen, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Innenteile **lösen (Abb. 14)**.
- 6 Entfernen Sie das Innenteil vom Gehäuse, indem Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher in den Spalt gegenüber von der Schaltplatte einfügen und dann aufhebeln, bis es **auseinanderkommt (Abb. 15)**.
- 7 Fassen Sie den Akku und ziehen Sie ihn aus dem inneren Gehäuse **(Abb. 16)**.

Achtung: Beachten Sie, dass die Kanten der Akkulaschen scharf sind, um Verletzungen der Finger zu vermeiden.

- 8 Schneiden Sie die Akkudrähte nahe am **Akku (Abb. 17)** von der Schaltplatte ab.
- 9 Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um Kurzschlüsse durch eine möglicherweise verbleibende Akkuladung zu verhindern. Der wiederaufladbare Akku können jetzt recycelt und der Rest des Produkts kann ordnungsgemäß entsorgt werden.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support** , oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Garantieeinschränkungen

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Bürstenköpfe.
- Schäden, die durch den Gebrauch von nicht zugelassenen Ersatzteilen verursacht werden.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Verfärbungen oder Verblassen.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd de oplader uit de buurt van water. Plaats de oplader niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enzovoort. Dompel de oplader nooit in water of een andere vloeistof. Controleer na het schoonmaken of de oplader helemaal droog is, voordat u deze weer aansluit op het stopcontact.

Waarschuwing

- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het netsnoer beschadigd is, gooit u de oplader weg.
- Vervang de oplader altijd door een origineel exemplaar van hetzelfde type om gevaar te voorkomen.

- Gebruik de oplader niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.
- Stop het gebruik van het apparaat als het op enige wijze beschadigd is (de opzetborstel, het handvat van de tandenborstel of de oplader). Dit apparaat bevat geen repareerbare onderdelen. Als het apparaat beschadigd is, neemt u contact op met het Consumer Care Centre in uw land (zie hoofdstuk 'Garantie en ondersteuning').
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.

Let op

- Plaats de opzetborstel, het handvat of de oplader niet in de vaatwasmachine.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u de tandenborstel gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvlees hebt ondergaan.
- Raadpleeg uw tandarts als uw tandvlees na het gebruik van deze tandenborstel ernstig gaat bloeden of als het nog steeds gaat bloeden nadat u het apparaat 1 week hebt gebruikt. Raadpleeg uw tandarts ook als u ongemak of pijn ondervindt tijdens gebruik van de Philips Sonicare.
- De Philips Sonicare-tandenborstel voldoet aan de veiligheidseisen voor elektromagnetische apparaten. Als u een pacemaker of ander geïmplanteed apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van de tandenborstel contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u de Philips Sonicare gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvlees en

de tong. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Stop met het gebruik van het apparaat en neem contact op met uw arts als u ongemak of pijn ondervindt.

- De Philips Sonicare-tandenborstel is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandheelkundige praktijk of instelling.
- Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont. Gebruik dit apparaat uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen opzetborstels.
- Als uw tandpasta peroxide dan wel zuiveringszout of natriumbicarbonaat bevat (veelvoorkomend in witmakende tandpasta's), dient u de opzetborstel na ieder gebruik grondig schoon te maken met zeep en water. Hiermee voorkomt u mogelijke barsten in het plastic.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Hygiënisch beschermkapje
- 2 Opzetborstel
- 3 Handvat
- 4 Aan-uitknop
- 5 Accuniveau-indicator
- 6 Oplader

Opmerking: De inhoud van de doos kan variëren, afhankelijk van het model.

Klaarmaken voor gebruik

De opzetborstel bevestigen

- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het **handvat** (Fig. 2).
- 2 Druk de opzetborstel zo ver mogelijk op de metalen aandrijfas.

Opmerking: De opzetborstels van Philips Sonicare zijn voorzien van pictogrammen, zodat u uw opzetborstel (Fig. 3) eenvoudig kunt herkennen.

Uw Philips Sonicare opladen

- 1 Steek de stekker van de oplader in het stopcontact.
- 2 Plaats het handvat op de oplader.
 - Het lampje van de accuniveau-indicator knippert en het apparaat laat twee piepjes horen. Dit geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.

Opmerking: Het duurt maximaal 24 uur voordat de accu volledig is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare-tandenborstel al eerder gebruiken.

Uw Philips Sonicare-tandenborstel gebruiken

Poetsinstructies

- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.
- 2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) tegen de tanden en duw stevig, zodat de haren tegen de **tandvleesrand** (Fig. 4) of vlak daaronder komen.

Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.

- 3 Druk op de aan-uitknop (of modusknop) om de Philips Sonicare in te schakelen.
- 4 Druk de haren zachtjes tegen uw tanden en de rand van uw tandvlees. Borstel uw tanden met kleine heen-en-weerbewegingen zodat de haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het borstelen licht uit elkaar te staan. Niet schrobben.

- 5 Houd voor het poetsen van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel iets meer rechtop en maak op elke tand (Fig. 5) een paar overlappende verticale poetsbewegingen.

Opmerking: Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, verdeelt u uw mond in 4 kwadranten met behulp van de Quadpacer (zie hoofdstuk 'Functies').

- 6 Begin met het poetsen van kwadrant 1 (buitenkant boventanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 2 (binnenkant boventanden) gaat. Poets vervolgens kwadrant 3 (buitenkant ondertanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 4 (binnenkant ondertanden (Fig. 6)) gaat.

52 Nederlands

- 7 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen met verkleuring. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur (Fig. 7).

U kunt uw Philips Sonicare-tandenborstel in de volgende gevallen veilig gebruiken:

- als u een beugel hebt (opzetborstels slijten sneller wanneer u ze voor een gebit met een beugel gebruikt)
- als u tandheelkundige restauraties hebt (vullingen, kronen, facings)

Opmerking: Zorg dat eventuele beugels of tandheelkundige reparaties goed vastzitten. Zo niet, dan kunnen de beschadigd raken wanneer ze in contact komen met de opzetborstel.

Opmerking: Wanneer de Philips Sonicare voor klinisch onderzoek wordt gebruikt, moet de tandenborstel volledig zijn opgeladen en de Easy-start-functie worden uitgeschakeld.

Accustatus (wanneer handvat niet op oplader is geplaatst)

De accu van deze Philips Sonicare-tandenborstel gaat minstens 20 poetsbeurten van elk 2 minuten mee. De accuniveau-indicator toont de accustatus na een poetsbeurt van 2 minuten of wanneer u de Philips Sonicare-tandenborstel tijdens het poetsen gedurende 30 seconden pauzeert door op de aan-uitknop te drukken.

Poetsbeurten	Kleur lampje	accustatus	Piepjes
20-6	Groen	Brandt continu	-
5-2	Oranje	Knippert	3 piepjes
1	Oranje	Knippert	2 reeksen van 3 piepjes

Opmerking: Wanneer de accu helemaal leeg is, wordt de Philips Sonicare-tandenborstel uitgeschakeld. Plaats de Philips Sonicare op de oplader om de tandenborstel weer op te laden.

Opmerking: Als u wilt dat de accu van uw Philips Sonicare altijd volledig opgeladen is, plaatst u de tandenborstel op de oplader wanneer u deze niet gebruikt.

Eigenschappen

Smartimer

De Smartimer geeft aan dat de poetsbeurt is voltooid door de tandenborstel aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit te schakelen.

Tandartsen adviseren minimaal twee keer per dag 2 minuten te poetsen.

Opmerking: Als u na het starten van de poetsbeurt op de aan-uitknop drukt, wordt de poetsbeurt onderbroken. Na een pauze van 30 seconden wordt de Smartimer gereset.

Easy-start

Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de Easy-start-functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare-tandenborstel. Bij deze Philips Sonicare-tandenborstel is de Easy-start-functie standaard ingeschakeld.

De Easy-start-functie inschakelen of uitschakelen:

Plaats het handvat op de oplader en steek de stekker van de oplader in het stopcontact.

- Easy-start inschakelen:

Houd de aan-uitknop ongeveer 2 seconden ingedrukt. U hoort 2 piepjes en de accuniveau-indicator licht groen op om aan te geven dat de Easy-start-functie is ingeschakeld.

54 Nederlands

- Easy-start uitschakelen:
Houd de aan-uitknop ongeveer 2 seconden ingedrukt. U hoort 1 piepje en de accuniveau-indicator licht geel op om aan te geven dat de Easy-start-functie is uitgeschakeld.

Opmerking: De eerste 14 poetsbeurten moeten allemaal minimaal 1 minuut duren om de Easy-start-cyclus goed te doorlopen.

Opmerking: Gebruik van de Easy-start-functie na de gewenningsperiode wordt afgeraden, omdat de Philips Sonicare-tandenborstel hierdoor minder effectief tandplak zal verwijderen.

Quadpacer

- De Quadpacer is een timer die een kort piepje laat horen en de poetsbeurt kort onderbreekt om u eraan te herinneren elk van de 4 kwadranten in uw mond even lang en grondig te poetsen. Bij deze Philips Sonicare-tandenborstel is de Quadpacer-functie standaard ingeschakeld (Fig. 8).

Oplaadbevestiging

Het handvat laat een piepje horen en trilt kort wanneer de tandenborstel op de oplader wordt geplaatst. Bij deze Philips Sonicare-tandenborstel is de bevestigingsfunctie van de oplader standaard ingeschakeld.

Schoonmaken

De Philips Sonicare-tandenborstel moet regelmatig worden schoongemaakt om tandpasta en andere resten te verwijderen. Het niet schoonmaken van de Philips Sonicare-tandenborstel kan leiden tot een onhygiënisch product en beschadigingen.

Waarschuwing: Maak de opzetborstels, het handvat en de oplader niet schoon in de vaatwasmachine.

Handvat van tandenborstel

- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfas af met warm water. Verwijder eventuele tandpastaresten (Fig. 9).

Let op: Gebruik geen scherpe voorwerpen om de rubberen afdichting op de metalen aandrijfas te duwen; dit kan schade veroorzaken.

- 2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

Opzetborstel

- 1 Spoel de borstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt (Fig. 10) onder de kraan af.
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water. Spoel het beschermkapje zo vaak als nodig schoon.

Oplader

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader schoon met een vochtige doek.

Opbergen

Als u het product langere tijd niet gebruikt, trekt u de stekker uit het stopcontact, maakt u het product schoon (zie het hoofdstuk 'Schoonmaken') en bewaart u het op een koele en droge plaats, buiten het bereik van direct zonlicht.

Vervanging

Opzetborstel

Vervang de Philips Sonicare-opzetborstel om de 3 maanden voor een optimaal resultaat. Gebruik alleen opzetborstels van Philips Sonicare.

Recyclen

- Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU (Fig. 18).
- Dit symbool betekent dat het product een ingebouwde accu bevat die voldoet aan EU-richtlijn 2006/66/EG en die niet met het gewone huishoudelijke afval kan worden weggegooid. Volg de instructies in het gedeelte 'De accu verwijderen' om de accu (Fig. 19) te verwijderen.
- Win inlichtingen in over gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's in uw regio. Neem de lokale wetgeving in acht en gooi het product en de accu nooit weg met het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten en accu's op de juiste manier afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

De accu verwijderen

Waarschuwing: Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat weggooit. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijderd.

Waarschuwing: U kunt de accu niet opnieuw in het apparaat plaatsen nadat u deze hebt verwijderd.

Om de accu zelf te verwijderen, hebt u een handdoek of doek, een hamer en een gewone schroevendraaier nodig. **Neem elementaire veiligheidsmaatregelen in acht wanneer u de hierna beschreven procedure uitvoert. Bescherm uw ogen, handen, vingers en het werkoppervlak.**

- 1 Om de accu volledig te ontladen, neemt u het handvat van de oplader, schakelt u de Philips Sonicare-tandenborstel in en laat u deze aan staan tot hij stopt. Herhaal deze stap totdat u de Philips Sonicare-tandenborstel niet meer kunt inschakelen.
- 2 Verwijder de opzetborstel en gooi deze weg. Wikkel het hele handvat in een handdoek of doek (Fig. 11).
- 3 Houd de bovenkant van het handvat met één hand vast en sla met de hamer op de andere kant van het handvat, iets meer dan 1 cm boven de onderkant. Sla met de hamer hard op alle vier de zijden, zodat de **eindkant** (Fig. 12) van het handvat loskomt.

Opmerking: Mogelijk moet u meerdere keren op de onderkant slaan om de interne klikverbindingen te breken.

- 4 Verwijder de eindkap van het handvat van de tandenborstel. Als de eindkap niet gemakkelijk loskomt van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de eindkap **loslaat** (Fig. 13).
- 5 Houd het handvat ondersteboven en duw met de aandrijfas op een hard oppervlak. Als de interne onderdelen niet gemakkelijk loskomen van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de interne onderdelen **loslaten** (Fig. 14).
- 6 Verwijder het binnenwerk van het apparaat uit de behuizing door een gewone schroevendraaier in de sleuf tegenover de printplaat te steken en te wrikken tot het geheel **loslaat** (Fig. 15).
- 7 Pak de accu vast en trek deze uit het **binnenwerk** (Fig. 16).

Let op: Wees voorzichtig met de scherpe randen van de metalen lipjes en voorkom dat u ietsel oploopt aan uw vingers.

58 Nederlands

- 8 Knip de draden van de accu los van de printplaat dicht bij de accu (Fig. 17).
- 9 Bedek de contactpunten van de accu met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de accu te voorkomen. De accu kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de juiste manier worden weggegooid.

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees de meegeleverde wereldwijde garantieverklaring.

Garantiebeperkingen

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- Opzetborstels
- Beschadiging veroorzaakt door gebruik van niet-goedgekeurde vervangende onderdelen
- Beschadiging als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, onachtzaamheid, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o carregador afastado da água. Não o coloque nem o guarde sobre ou próximo de banheiras, lavatórios, lava-loiças, etc. com água. Nunca mergulhe o carregador em água ou em qualquer outro líquido. Após a limpeza, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o voltar a ligar à rede.

Aviso

- O fio de alimentação não pode ser substituído. Se o fio de alimentação estiver danificado, deverá desfazer-se do carregador.
- Solicite sempre a substituição do carregador por equipamentos originais para evitar perigos.

- Não utilize o carregador no exterior ou próximo de superfícies aquecidas.
- Se o aparelho apresentar quaisquer danos (cabeça da escova, punho da escova de dentes ou carregador), deixe de utilizá-lo. O aparelho não contém peças que possam ser reparadas. Se o aparelho estiver danificado, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte o capítulo "Garantia e assistência").
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.

Atenção

- Não lave a cabeça da escova, a pega e o carregador na máquina de lavar a loiça.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia da boca ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar a escova de dentes.
- Consulte o seu dentista se sangrar excessivamente depois de utilizar a escova ou se a perda de sangue persistir passada 1 semana de utilização. Consulte o seu dentista também se sentir desconforto ou dor quando utiliza a Philips Sonicare.
- As escovas de dentes Philips Sonicare estão em conformidade com todas as normas de segurança para dispositivos eletromagnéticos. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo antes da utilização.
- Se tiver preocupações médicas, consulte o seu médico antes de utilizar a Philips Sonicare.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua. Não o utilize para qualquer outro fim. Interrompa a utilização do aparelho e contacte o seu médico caso sinta algum desconforto ou dor.

- A escova de dentes Philips Sonicare é um aparelho de uso pessoal, pelo que não deve ser usada em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.
- Interrompa a utilização da cabeça da escova se esta apresentar cerdas esmagadas ou inclinadas. Substitua a cabeça da escova de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste. Não utilize outras cabeças a não ser as que são recomendadas pelo fabricante.
- Se a sua pasta de dentes contiver peróxido ou bicarbonato de sódio (comum nas pastas de dentes branqueadoras), limpe cuidadosamente a cabeça da escova com sabão e água após cada utilização. Previne assim possíveis fendas no plástico.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis à exposição a campos eletromagnéticos.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Tampa de proteção
- 2 Cabeça da escova
- 3 Pega
- 4 Botão ligar/desligar
- 5 Indicador do nível da bateria
- 6 Carregador

Nota: O conteúdo da caixa pode variar com base no modelo adquirido.

Preparar para a utilização

Colocação da cabeça da escova

- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para o lado da frente da pega (Fig. 2).
- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra a ponta metálica até a encaixar.

Nota: As cabeças da escova Philips Sonicare têm ícones impressos para identificar facilmente a sua cabeça (Fig. 3) da escova.

Carregar a Philips Sonicare

- 1 Ligue o carregador à tomada elétrica.
- 2 Coloque a pega no carregador.
 - A luz do indicador de nível de bateria apresenta uma intermitência e o aparelho emite dois sinais sonoros. Isto indica que a escova está a carregar.

Nota: Pode demorar até 24 horas para carregar a bateria completamente, mas a escova de dentes Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.

Utilizar a escova de dentes Philips Sonicare

Instruções de escovagem

- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.
- 2 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes a um ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando firmemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas (Fig. 4).

Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.

- 3 Prima o botão ligar/desligar e de modo para ligar a Philips Sonicare.
- 4 Mantenha as cerdas suavemente encostadas aos dentes e às gengivas. Escove os dentes com pequenos movimentos para trás e para a frente para que as cerdas alcancem a zona entre os dentes. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.

Nota: As cerdas devem abrir-se ligeiramente. Não esfregue.

- 5 Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada **dente** (Fig. 5).

Nota: Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a função Quadpacer (consulte o capítulo 'Caraterísticas').

- 6 Inicie a escovagem na primeira secção (parte exterior dos dentes superiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a segunda secção (parte interior dos dentes superiores). Prossiga a escovagem na terceira secção (parte exterior dos dentes inferiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a quarta secção (parte interior dos **dentes** (Fig. 6) inferiores).

- 7 Depois de ter concluído o ciclo de escovagem, pode passar mais algum tempo a escovar a superfície dos dentes usadas para mastigar e as áreas onde ocorrem manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como **preferir** (Fig. 7).

Pode utilizar a escova de dentes Philips Sonicare de forma segura em:

- Aparelhos dentários (as cabeças da escova desgastam-se mais depressa quando utilizadas em aparelhos dentários)
- Restaurações dentárias (chumbos, coroas, revestimentos)

Nota: Certifique-se de que os aparelhos dentários ou as restaurações dentárias estão devidamente fixos e não comprometidos. Se não for este o caso, os aparelhos dentários ou as restaurações dentárias podem ser danificados quando entrarem em contacto com a cabeça da escova.

Nota: Quando a escova de dentes Philips Sonicare é utilizada em estudos clínicos, a pega deve estar completamente carregada e a função Easy-start tem de estar desativada.

Estado da bateria (quando a pega não está no carregador)

Esta escova de dentes Philips Sonicare está concebida para proporcionar, pelo menos, 20 sessões de escovagem, com uma duração de 2 minutos por sessão. O indicador de nível de bateria mostra o estado da bateria quando concluir a sessão de escovagem de 2 minutos ou quando colocar a escova de dentes Philips Sonicare em pausa durante 30 segundos, enquanto escova, premindo o botão de ligar/desligar.

66 Português

Sessões de escovagem	Cor de estado da bateria	Luz	Bips
20-6	Verde	Fixa	-
5-2	Laranja	Intermitente	3 bips
1	Laranja	Intermitente	2 grupos de 3 bips

Nota: Quando a bateria está completamente vazia, a escova de dentes Philips Sonicare desliga-se. Coloque a escova de dentes Philips Sonicare no carregador para carregá-la.

Nota: Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode deixar a escova de dentes Philips Sonicare no carregador quando esta não está a ser utilizada.

Caraterísticas

Smartimer

O Smartimer indica que o ciclo de escovagem está completo, desligando automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem.

Os profissionais dentários recomendam uma escovagem de pelo menos dois minutos, duas vezes por dia.

Nota: Se premir o botão ligar/desligar depois de ter iniciado o ciclo de escovagem, a escova de dentes é colocada em pausa. Depois de uma pausa de 30 segundos, o Smartimer reinicia.

Easy-start

A funcionalidade Easy-start aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a habituar-se à escovagem da escova de dentes Philips Sonicare. Esta escova de dentes Philips Sonicare é fornecida com a função Easy-start ativada.

Para ativar ou desativar a função Easy-start:

Coloque a pega no carregador ligado à corrente.

- Para ativar a função Easy-start:
Prima e mantenha premido o botão ligar/desligar durante cerca de 2 segundos. Irá ouvir 2 bips e o indicador de nível de bateria acende-se a verde para indicar que a função Easy-start foi ativada.
- Para desativar a função Easy-start:
Press and hold the power on/off button for 2 seconds. Irá ouvir 1 bip e o indicador de nível de bateria acende-se a amarelo para indicar que a função Easy-start foi desativada.

Nota: Cada uma das 14 primeiras escovagens deve demorar pelo menos 1 minuto para avançar corretamente no ciclo de arranque Easy-start.

Nota: Não aconselhamos a utilização da função Easy-start para além do período de arranque inicial porque isso reduz a eficácia da escova de dentes Philips Sonicare na remoção da placa dentária.

Quadpacer

- O Quadpacer é um temporizador de intervalo que inclui um breve sinal sonoro e uma pausa para o relembrar de que deve escovar as 4 secções da boca de forma uniforme e cuidadosa. Esta escova de dentes Philips Sonicare é fornecida com a funcionalidade Quadpacer ativada (Fig. 8).

Confirmação do carregador

A pega emite sinais sonoros e vibra por breves instantes quando esta é colocada na base do carregador. Esta escova de dentes Philips Sonicare é fornecida com a funcionalidade de confirmação do carregador ativada.

Limpeza

A Philips Sonicare deve ser limpa regularmente para remover a pasta de dentes e outros resíduos. Se não limpar a escova de dentes Philips Sonicare, isto pode resultar num produto não higiénico e podem ocorrer danos.

Aviso: Não lavar as cabeças da escova, a pega e o carregador na máquina de lavar loiça.

Pega da escova de dentes

- 1 Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna. Certifique-se de que remove todos os resíduos de pasta de dentes (Fig. 9).

Atenção: Não pressione o vedante de borracha na extremidade metálica com objetos afiados pois pode danificá-lo.

- 2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

Cabeça da escova

- 1 Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização (Fig. 10).
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxague a ligação da cabeça da escova com água morna pelo menos uma vez por semana. Enxague a tampa de proteção sempre que for necessário.

Carregador

- 1 Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido.

Arrumação

Se não pretender utilizar o produto por um longo período de tempo, desligue-o da corrente elétrica, limpe-o (consulte o capítulo "Limpeza") e guarde-o num local fresco e seco onde não incida luz solar direta.

Substituição

Cabeça da escova

Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados. Utilize apenas as cabeças da escova de substituição Philips Sonicare.

Reciclagem

- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2012/19/UE (Fig. 18).
- Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela Diretiva Europeia 2006/66/CE que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Siga as instruções na secção "Retirar a bateria recarregável" para remover a **bateria** (Fig. 19).
- Informe-se acerca do sistema de recolha seletiva local aplicável a produtos elétricos e eletrónicos e baterias recarregáveis. Cumpra as regras locais e nunca elimine o produto e as baterias recarregáveis com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correta de produtos usados e das baterias recarregáveis ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Retirar a bateria recarregável

Aviso: Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Aviso: Tenha em atenção que este processo é irreversível.

Para retirar a bateria recarregável, necessita de uma toalha ou pano, um martelo e uma chave de fendas padrão. Respeite as precauções básicas de segurança quando executar o procedimento descrito em baixo. Proteja os olhos, as mãos, os dedos e a sua superfície de trabalho.

- 1 Para descarregar totalmente a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a escova de dentes Philips Sonicare e mantenha-a em funcionamento até parar. Repita este passo até não conseguir ligar a escova de dentes Philips Sonicare.
- 2 Remova e elimine a cabeça da escova. Cubra toda a pega com uma toalha ou um pano (Fig. 11).
- 3 Segure a parte superior da pega com uma mão e bata no alojamento da pega, 1 cm cima da extremidade inferior. Bata firmemente com um martelo nos 4 lados para ejetar a tampa (Fig. 12) inferior.

Nota: Poderá ter de bater na extremidade várias vezes para quebrar as ligações de encaixe internas.

- 4 Retire a tampa inferior da pega da escova de dentes. Se a tampa inferior não se soltar facilmente da estrutura, repita o passo 3 até a tampa inferior ser libertada (Fig. 13).
- 5 Segurando a pega voltada ao contrário, pressione o veio sobre uma superfície dura. Se os componentes interiores não se soltarem facilmente da estrutura, repita o passo 3 até os componentes interiores se libertarem (Fig. 14).

- 6 Retire o conjunto interior da estruturas inserindo completamente uma chave de fendas pequena na ranhura do lado oposto à placa de circuito e force até que se separe (Fig. 15).
- 7 Agarre a bateria e retire-a do conjunto (Fig. 16) interior.

Atenção: Esteja atento aos rebordos afiados das patilhas da bateria, para evitar ferir os seus dedos.

- 8 Corte os fios da bateria da placa de circuito, próximos da bateria (Fig. 17).
- 9 Cubra os contactos da bateria com fita para evitar qualquer curto-circuito devido a carga residual da bateria. A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o produto restante pode ser eliminado corretamente.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

As seguintes situações não estão abrangidas pelos regulamentos da garantia internacional:

- Cabeças de escova.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en **www.philips.com/welcome**.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitase consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el cargador alejado del agua. No coloque ni guarde el cargador cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. No sumerja el cargador en agua ni en otros líquidos. Después de limpiarlo, asegúrese de que el cargador esté completamente seco antes de enchufarlo a la red eléctrica.

Advertencia

- El cable de alimentación no se puede sustituir. Deseche el aparato si el cable de alimentación está dañado.
- Sustituya siempre el cargador por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.

- No utilice el cargador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Deje de utilizar el aparato si tiene algún daño (en el cabezal del cepillo, en el mango o en el cargador). Este producto contiene piezas que no se pueden reparar. Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país (consulte el capítulo "Garantía y asistencia").
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y cuenten con supervisión.

Precaución

- No lave el cabezal de cepillado, el mango ni el cargador en el lavavajillas.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este cepillo dental si se ha sometido a cirugía oral o de las encías en los dos últimos meses.
- Consulte a su dentista si se produce un sangrado excesivo después de usar este cepillo dental, o si el sangrado continúa produciéndose después de una semana de uso. Consulte también a su dentista si experimenta molestias o dolor al utilizar el Sonicare.
- El cepillo Philip Sonicare cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos. Si tiene un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar su Sonicare.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua. No lo utilice con otra finalidad. Deje de utilizar el dispositivo o consulte a su médico si experimenta molestias o dolor.

- El cepillo dental Philips Sonicare es un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste. No utilice otros cabezales que no sean los recomendados por el fabricante.
- Si el dentífrico que utiliza contiene peróxido, bicarbonato sódico u otro bicarbonato (frecuentes en los dentífricos blanqueadores), limpie bien el cabezal con agua y jabón después de cada uso. Esto evitará la aparición de posibles grietas en el plástico.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Descripción general (Fig. 1)

- 1 Capuchón higiénico
- 2 Cabezal de cepillado
- 3 Mango
- 4 Botón de encendido/apagado
- 5 Indicador de nivel de batería
- 6 Cargador

Nota: El contenido de la caja puede variar en función del modelo que adquiera.

Preparación para su uso

Cómo fijar el cabezal del cepillo

- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango (Fig. 2).
- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal del cepillo sobre el eje metálico hasta que encaje.

Nota: Los cabezales del cepillo Philips Sonicare disponen de iconos impresos para que identifique fácilmente su cabezal (Fig. 3).

Carga de su Sonicare de Philips

- 1 Enchufe el cargador a una toma de corriente activa.
- 2 Coloque el mango en el cargador.
 - El piloto del indicador de nivel de batería parpadea y el aparato emite dos pitidos. Esto indica que el cepillo se está cargando.

Nota: La batería puede tardar hasta 24 horas en cargarse, pero puede utilizar el cepillo Philips Sonicare antes de que se haya cargado por completo.

Uso del cepillo Sonicare de Philips

Instrucciones de cepillado

- 1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
- 2 Coloque las cerdas del cepillo sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presione firmemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o se queden ligeramente por debajo de la encía (Fig. 4).

Nota: Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.

- 3 Pulse el botón de encendido/apagado y modo para encender Philips Sonicare.
- 4 Coloque suavemente las cerdas sobre los dientes y en la línea de la encía. Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdientales. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.

Nota: Las cerdas pueden irritar ligeramente. No frote.

- 5 Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada **diente** (Fig. 5).

Nota: Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en cuatro secciones mediante la función Quadpacer (consulte el capítulo "Características").

- 6 Comience el cepillado en la sección 1 (cara exterior de los dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (cara interna dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y cepillela durante 30 segundos antes de pasar a la sección 4 (cara interna **dientes** (Fig. 6) inferiores).
- 7 Tras completar el ciclo de cepillado, emplee un tiempo adicional para cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se formen manchas. También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como **prefiera** (Fig. 7).
Puede utilizar Philips Sonicare de forma segura en:
 - Aparatos correctores (los cabezales se gastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores)
 - Restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas)

Nota: Asegúrese de que los aparatos correctores o las restauraciones dentales estén correctamente fijados y de que no haya riesgo de estropearlos. De no ser así, podrían resultar dañados al ponerse en contacto con el cabezal del cepillo.

Nota: Si se utiliza Sonicare en estudios clínicos, el mango debe estar completamente cargado y la función Easy-start debe estar desactivada.

Estado de la batería (cuando el mango no está en el cargador)

El cepillo Sonicare de Philips está diseñado para ofrecer al menos 20 sesiones de cepillado, cada una de dos minutos. El indicador de nivel de batería muestra el estado de la batería cuando completa una sesión de cepillado de dos minutos, o cuando pone en pausa el cepillo Sonicare de Philips durante 30 segundos pulsando el botón de encendido/apagado.

Sesiones de cepillado	Color de estado de la batería	Piloto	Pitidos
20-6	Verde	Permanente	-
5-2	Naranja	Parpadeante	3 pitidos
1	Naranja	Parpadeante	Dos series de tres pitidos

Nota: Cuando la batería esté completamente agotada, el cepillo Sonicare de Philips se apagará. Coloque el cepillo dental Sonicare de Philips en el cargador para cargarlo.

Nota: Para mantener la batería totalmente cargada en todo momento, puede colocar el cepillo Sonicare de Philips en el cargador cuando no lo utilice.

Funciones

Smartimer

Después de completar el ciclo de cepillado, puede dedicar un tiempo adicional al cepillado de la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.

Nota: Si pulsa el botón de encendido/apagado después de haber iniciado el ciclo de cepillado, el cepillo dental se pondrá en pausa. Después de una pausa de 30 segundos, la función Smartimer se restablecerá.

Easy-start

La función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillado con Philips Sonicare. Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función Easy-start activada.

Para activar o desactivar la función Easy-start:

Coloque el mango en el cargador enchufado.

- Para activar la función Easy-start:
Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante dos segundos. Escuchará dos pitidos y el indicador de nivel de batería se iluminará en verde para indicar que se ha activado la función Easy-start.
- Para desactivar la función Easy-start:
Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante dos segundos. Escuchará un pitido y el indicador de nivel de batería se iluminará en amarillo para indicar que se ha desactivado la función Easy-start.

Nota: Los 14 primeros cepillados deben tener una duración de al menos un minuto para realizar adecuadamente el ciclo ascendente de Easy-start.

Nota: No se recomienda el uso de la función Easy-start más allá del período inicial de aumento gradual, ya que reduce la eficacia del cepillo Philips Sonicare en la eliminación de la placa.

Quadpacer

- Quadpacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para ayudarle a cepillarse las cuatro secciones de la boca uniformemente y en profundidad. Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función Easy-start **activada** (Fig. 8).

Confirmación del cargador

El mango emite un pitido y vibra brevemente cuando se coloca en la base del cargador. Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función de confirmación del cargador activada.

Limpieza

El cepillo Philips Sonicare debe limpiarse de manera regular para eliminar la pasta de dientes y otros residuos. Si no limpia el cepillo Philips Sonicare, es posible que el aparato no esté en buenas condiciones higiénicas y se estropee.

Advertencia: No lave el cabezal del cepillo, el mango ni el cargador en el lavavajillas.

Mango del cepillo

- 1 Quite el cabezal del cepillo y enjuague la zona del eje metálico con agua caliente. Asegúrese de eliminar todos los restos de pasta de dientes (Fig. 9).

Precaución: No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.

- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

Cabezal de cepillado

- 1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso (Fig. 10).
- 2 Extraiga el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal al menos una vez a la semana con agua tibia. Enjuague el capuchón tan a menudo como sea necesario.

Cargador

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo, límpielo (consulte el capítulo "Limpieza") y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

Sustitución

Cabezal de cepillado

Sustituya los cabezales de Sonicare cada 3 meses para conseguir unos resultados óptimos. Utilice solo los cabezales de recambio originales de Philips Sonicare.

Reciclaje

- Este símbolo indica que el producto en el que aparece cumple con la directiva europea 2012/19/UE (Fig. 18).
- Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable integrada contemplada por la directiva europea 2006/66/CE, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Siga las instrucciones de la sección "Cómo extraer la batería recargable" para extraer la batería (Fig. 19).

- Infórmese acerca del sistema de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos y baterías recargables de su localidad. Actúe de acuerdo con las normas locales y no deseche sus productos antiguos ni sus baterías recargables con el resto de residuos domésticos. El desecho correcto de los productos antiguos y de las baterías recargables ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Cómo extraer la batería recargable

Advertencia: No quite la batería recargable hasta que deseche el aparato. Asegúrese de que la batería está completamente agotada cuando la quite.

Advertencia: Tenga en cuenta que este proceso no es reversible.

Para extraer la batería recargable, utilice una toalla o un paño, un martillo y un destornillador plano normal. Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas cuando siga los procedimientos descritos a continuación. Asegúrese de proteger sus ojos, manos, dedos y la superficie en la que trabaja.

- 1 Para agotar la carga de la batería recargable, quite el mango del cargador, encienda su Philips Sonicare y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita esto hasta que ya no pueda encender el cepillo Philips Sonicare.
- 2 Retire y deseche el cabezal de cepillado. Cubra todo el mango con una toalla o un paño (Fig. 11).
- 3 Sujete la parte superior del mango con una mano y golpee la carcasa del mango a 1,27 cm por encima del extremo inferior. Golpee firmemente con un martillo los cuatro lados para expulsar la tapa (Fig. 12).

Nota: Es posible que tenga que golpear el extremo varias veces para romper las conexiones internas.

- 4 Retire la tapa del mango del cepillo. Si la tapa no se libera fácilmente de la carcasa, repita el paso 3 hasta que la tapa se suelte (Fig. 13).
- 5 Sujete el mango boca abajo, presione el eje hacia abajo sobre una superficie dura. Si los componentes internos no se sueltan de la carcasa con facilidad, repita el paso 3 hasta que lo hagan (Fig. 14).
- 6 Retire el montaje interno de la carcasa introduciendo un destornillador plano pequeño en la ranura opuesta al circuito y haga palanca hasta que **salga** (Fig. 15).
- 7 Agarre la batería y tire de ella separándola de los componentes (Fig. 16) internos.

Precaución: Tenga cuidado con los bordes afilados de las pestañas de la batería para evitar lesiones en los dedos.

- 8 Corte los cables de la batería del circuito cerca de la **batería** (Fig. 17).
- 9 Cubra los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería. La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden desechar de manera adecuada.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre lo siguiente:

- Cabezales del cepillo.
- Deterioros causados por el uso de piezas de repuesto no autorizadas.
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidos arañazos, astillas, abrasiones, desteñidos o pérdida de color.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete il caricabatterie lontano dall'acqua. Non appoggiatelo o riponetelo vicino all'acqua contenuta in vasche, lavandini ecc. Non immergete il caricabatterie in acqua o in altre sostanze liquide. Dopo la pulizia, accertatevi che il caricabatterie sia completamente asciutto prima di inserirlo nella presa di corrente.

Avvertenza

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Nel caso fosse danneggiato, gettate il caricabatterie.
- Sostituite il caricabatterie esclusivamente con uno originale al fine di evitare situazioni pericolose.

- Non utilizzate il caricabatterie in esterno o in prossimità di superfici calde.
- Se una qualsiasi parte dell'apparecchio risulta danneggiata (testina dello spazzolino, impugnatura o caricabatterie), non utilizzatelo. Questo apparecchio non contiene parti sostituibili. Se l'apparecchio è danneggiato, contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese (vedere il capitolo "Garanzia e assistenza").
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia possono essere eseguite da bambini purché di età superiore agli 8 anni e in presenza di un adulto.

Attenzione

- Non lavate la testina dello spazzolino, l'impugnatura o il caricabatterie in lavastoviglie.

- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare lo spazzolino.
- Rivolgetevi al vostro dentista nel caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso dell'apparecchio o qualora tale sanguinamento continui per più di una settimana. Rivolgetevi al vostro dentista anche se avvertite disagio o dolore quando usate Philips Sonicare.
- Lo spazzolino Philips Sonicare è conforme agli standard di sicurezza sui dispositivi elettromagnetici. In caso di portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato, consultate il vostro medico o il produttore del dispositivo prima dell'uso.
- Per dubbi di natura medica, consultate il medico prima di utilizzare Philips Sonicare.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua. Non utilizzatelo per scopi diversi. Interrompete l'uso del dispositivo e consultate il vostro medico qualora avvertiate disagio o dolore.
- Lo spazzolino Philips Sonicare è un apparecchio assolutamente personale e

non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.

- Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate. Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura. Utilizzate esclusivamente le testine consigliate dal produttore.
- Se il dentifricio utilizzato contiene perossido, bicarbonato di sodio o bicarbonato (impiegati di solito per i dentifrici sbiancanti), pulite accuratamente la testina dello spazzolino con acqua e sapone dopo ogni uso, onde evitare di danneggiare la parte in plastica.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Cappuccio igienico da viaggio
- 2 Testina dello spazzolino
- 3 Impugnatura
- 4 Pulsante on/off
- 5 Indicatore del livello batteria
- 6 Caricabatterie

Nota: il contenuto della confezione potrebbe variare a seconda al modello acquistato.

Predisposizione del dispositivo

Inserimento della testina

- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura (fig. 2).
- 2 Premete saldamente la testina dello spazzolino sulla parte metallica fino all'arresto.

Nota: sulle testine dello spazzolino Philips Sonicare sono impresse delle icone per riconoscere facilmente la propria testina (fig. 3).

Come ricaricare Philips Sonicare

- 1 Inserite il caricabatterie in una presa di corrente attiva.
- 2 Posizionate l'impugnatura sul caricabatterie.
 - La spia della batteria inizia a lampeggiare e l'apparecchio emette due segnali acustici. Questo indica che lo spazzolino è in carica.

Nota: per caricare completamente la batteria potrebbero essere necessarie fino a 24 ore, tuttavia lo spazzolino Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

Utilizzo dello spazzolino Philips Sonicare

Istruzioni d'uso

- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.
- 2 Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45°), premendo con forza affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale (fig. 4).

Nota: mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.

- 3 Premete il pulsante on/off e quello della modalità per accendere lo spazzolino Philips Sonicare.
- 4 Mantenete in posizione le setole sui denti e sul bordo gengivale con delicatezza. Lavate i denti eseguendo dei piccoli movimenti avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di pulizia.

Nota: le setole devono scorrere leggermente. Non spazzolate con forza.

- 5 Per pulire le superfici interne degli incisivi centrali, inclinate l'impugnatura dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolate varie volte ogni **dente** (fig. 5).

Nota: per assicurare una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione Quadpacer (vedere capitolo "Caratteristiche").

- 6 Iniziate a spazzolare la sezione 1 (parte superiore esterna) per 30 secondi prima di passare alla sezione successiva 2 (parte superiore interna). Procedete quindi con la sezione 3 (parte inferiore esterna) e continuate per 30 secondi prima di passare alla sezione 4 (parte inferiore interna (fig. 6)).
- 7 Al termine del ciclo di pulizia, potete dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre **preferenze** (fig. 7).

L'utilizzo dello spazzolino Philips Sonicare è sicuro su:

- Apparecchi dentali (le testine si consumano più rapidamente)
- Impianti odontoiatrici (otturazioni, corone, coperture)

Nota: Verificate che apparecchi dentali e impianti odontoiatrici siano correttamente aderenti e non compromessi. In caso contrario questi, entrando in contatto con la testina dello spazzolino, potrebbero danneggiarsi.

Nota: se lo spazzolino Philips Sonicare viene utilizzato per studi clinici, l'impugnatura deve essere completamente carica e la funzione Easy-start deve essere disattivata.

Stato della batteria (quando l'impugnatura non è sul caricabatterie)

Lo spazzolino Philips Sonicare è progettato per garantire almeno 20 sessioni di pulizia, ognuna della durata di 2 minuti. L'indicatore del livello batteria mostra lo stato della batteria quando completate la sessione di pulizia di 2 minuti o quando mettete in pausa lo spazzolino Philips Sonicare per 30 secondi durante la pulizia premendo il pulsante on/off.

Sessioni di pulizia	Colore dello stato della batteria	Luce	Segnali acustici
20-6	Verde	Fissa	-
5-2	Arancione	Lampeggiante	3 segnali acustici
1	Arancione	Lampeggiante	2 ripetizioni di 3 segnali acustici

Nota: quando la batteria è completamente scarica, lo spazzolino Philips Sonicare si spegne. Posizionate lo spazzolino Philips Sonicare sul caricabatterie per ricaricarlo.

Nota: per mantenere la batteria completamente carica, vi consigliamo di lasciare lo spazzolino Philips Sonicare sul caricabatterie quando non viene utilizzato.

Caratteristiche

Smartimer

La funzione Smartimer spegne automaticamente lo spazzolino per indicare che il ciclo di pulizia è completo.

I dentisti consigliano di utilizzare lo spazzolino almeno 2 volte al giorno per 2 minuti.

Nota: premendo il pulsante on/off dopo aver avviato il ciclo di pulizia, lo spazzolino si mette in pausa. Dopo una pausa di 30 secondi, la funzione Smartimer si azzerà.

Easy-start

La funzione Easy-start aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di pulizia per agevolare la familiarizzazione con l'uso dello spazzolino Philips Sonicare. Come impostazione predefinita, per questo spazzolino Philips Sonicare la funzione Easy-start è attivata.

Attivazione o disattivazione della funzione Easy-start:

Inserite l'impugnatura nel caricabatterie collegato alla presa di corrente.

- Per attivare la funzione Easy-Start:
Tenete premuto il pulsante on/off per circa 2 secondi. La funzione Easy-start è attiva non appena vengono emessi 2 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria si accende in verde.
- Per disattivare la funzione Easy-Start:
Tenete premuto il pulsante on/off per circa 2 secondi. La funzione Easy-start è disattivata non appena viene emesso 1 segnale acustico e l'indicatore del livello batteria si illumina in giallo.

Nota: durante i primi 14 cicli di utilizzo, spazzolate i denti per almeno 1 minuto per progredire nel ciclo Easy-start.

Nota: si sconsiglia di utilizzare la funzione Easy-start dopo il periodo iniziale, in quanto potrebbe ridurre l'efficacia dello spazzolino Philips Sonicare nella rimozione della placca.

Quadpacer

- La funzione Quadpacer è un timer a intervalli che emette un breve segnale acustico e interrompe il funzionamento per indicare di pulire le 4 sezioni della bocca in modo preciso e accurato. Come impostazione predefinita, per questo spazzolino Philips Sonicare la funzione Quadpacer è attivata (fig. 8).

Conferma caricabatterie

L'impugnatura emette un segnale acustico e vibra brevemente non appena la posizionate sulla base di ricarica. Come impostazione predefinita, per questo spazzolino Philips Sonicare la funzione di conferma del caricabatterie è attivata.

Pulizia

Per rimuovere residui di dentifricio e di altro tipo, pulite regolarmente lo spazzolino Philips Sonicare. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere poco igienico e danneggiarsi.

Avvertenza: non lavate le testine, l'impugnatura o il caricabatterie in lavastoviglie.

Impugnatura dello spazzolino

- 1 Rimuovete la testina dello spazzolino e sciacquate la parte metallica con acqua calda. Controllate di aver rimosso eventuali residui di dentifricio (fig. 9).

Attenzione: non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma intorno alla parte metallica onde evitare danneggiamenti.

- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

Testina dello spazzolino

- 1 Sciacquate la testina e le setole dopo ogni utilizzo (fig. 10).
- 2 Rimuovete la testina dall'impugnatura e sciacquate in acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana. Sciacquate il cappuccio da viaggio secondo necessità.

Caricabatterie

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

Conservazione

Se non prevedete di utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, scollegatelo, pulitelo (vedere il capitolo "Pulizia") e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

Sostituzione

Testina dello spazzolino

Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine Philips Sonicare ogni 3 mesi. Utilizzate solo testine Philips Sonicare sostitutive originali.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE (fig. 18).
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla Direttiva europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Attenetevi alle istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della batteria ricaricabile" per rimuovere la batteria (fig. 19).

- Informatevi sulle modalità locali di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie ricaricabili. Attenetevi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettate mai il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti e delle batterie ricaricabili contribuisce a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Rimozione della batteria ricaricabile

Avvertenza: prima di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio, rimuovete la batteria ricaricabile. Prima di rimuovere la batteria accertatevi che sia completamente scarica.

Avvertenza: ricordate che questo processo non è reversibile.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, sono necessari un asciugamano o un panno, un martello e un cacciavite a testa piatta (standard). Osservate le precauzioni di sicurezza di base per eseguire la procedura descritta di seguito. Proteggete gli occhi, le mani, le dita e la superficie su cui lavorate.

- 1 Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete l'impugnatura dal caricabatterie, accendete lo spazzolino Philips Sonicare e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché lo spazzolino Philips Sonicare non si accende più.
- 2 Rimuovete la testina dello spazzolino. Coprite l'intera impugnatura con un asciugamano o un panno (fig. 11).
- 3 Tenete la parte superiore dell'impugnatura con una mano e colpite l'alloggiamento dell'impugnatura 1 cm circa sopra l'estremità inferiore. Colpite fermamente con un martello tutti e 4 i lati per espellere il cappuccio (fig. 12).

Nota: potrebbero essere necessari più colpi per rompere le connessioni interne.

- 4 Rimuovete il cappuccio dall'impugnatura dello spazzolino. Se non riuscite ad estrarre facilmente il cappuccio dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando il cappuccio non viene rilasciato (fig. 13).
- 5 Tenendo l'impugnatura al contrario, premete la parte metallica verso il basso su una superficie rigida. Se i componenti interni non escono facilmente dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando non vengono rilasciati (fig. 14).
- 6 Rimuovete i componenti interni dall'alloggiamento inserendo un piccolo cacciavite a testa piatta nella fessura posizionata sul lato opposto del circuito stampato e premete con forza fino a rimuoverli (fig. 15).
- 7 Afferrate la batteria ed estraetela dai componenti interni (fig. 16).

Attenzione: i bordi delle linguette della batteria sono taglienti, quindi occorre prestare attenzione in modo da evitare lesioni alle dita.

- 8 Tagliate i fili che collegano la batteria alla scheda a circuito stampato vicino alla batteria (fig. 17).
- 9 Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito dovuto alla carica residua. La batteria ricaricabile ora può essere riciclata e il resto del prodotto può essere smaltito nel modo corretto.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

I seguenti componenti sono esclusi dalla garanzia internazionale:

- Testine.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate.
- Danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Σημαντικό

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Κρατήστε τη βάση φόρτισης μακριά από νερό. Μην την τοποθετείτε ή την αποθηκεύετε πάνω από ή κοντά σε νερό που περιέχεται σε μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κ.λπ. Μην βυθίζετε τη βάση φόρτισης σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης είναι εντελώς στεγνή προτού τη συνδέσετε στην πρίζα.

Προειδοποίηση

- Το καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να απορρίψετε τη βάση φόρτισης.
- Να αντικαθιστάτε πάντα τη βάση φόρτισης με γνήσια ανταλλακτικά για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.

- Μην χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Αν η συσκευή υποστεί οποιαδήποτε βλάβη (κεφαλή βουρτσίσματος, λαβή οδοντόβουρτσας ή βάση φόρτισης), σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε. Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει επισκευάσιμα εξαρτήματα. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας (βλ. κεφάλαιο „Εγγύηση και υποστήριξη“).
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.

Προσοχή

- Μην καθαρίζετε την κεφαλή βουρτσίσματος, τη λαβή ή τη βάση φόρτισης στο πλυντήριο πιάτων.

- Αν έχετε χειρουργηθεί στο στόμα ή τα ούλα κατά τους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.
- Συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας αν παρουσιαστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση αυτής της οδοντόβουρτσας ή αν η αιμορραγία εξακολουθήσει να παρουσιάζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης. Επίσης, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας, αν νιώσετε δυσφορία ή πόνο κατά τη χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare.
- Η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας για τις ηλεκτρομαγνητικές συσκευές. Αν έχετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν από τη χρήση της Philips Sonicare.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας. Μην τη χρησιμοποιήσετε για κανένα άλλο σκοπό. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με το γιατρό σας σε περίπτωση που νιώσετε δυσφορία ή πόνο.

- Η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν. Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικές κεφαλές βουρτσίσματος από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Αν η οδοντόκρεμά σας περιέχει υπεροξείδιο του υδρογόνου, μαγειρική σόδα (baking soda) ή άλλα διττανθρακικά συστατικά (συνήθη σε λευκαντικές οδοντόκρεμες), να καθαρίζετε πολύ καλά την κεφαλή βουρτσίσματος με νερό και σαπούνι μετά από κάθε χρήση. Έτσι αποτρέπετε την πιθανή θραύση του πλαστικού.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- 1 Κάλυμμα ταξιδιού για υγιεινή
- 2 Κεφαλή βουρτσίσματος
- 3 Λαβή
- 4 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 5 Ένδειξη στάθμης μπαταρίας
- 6 Βάση φόρτισης

Σημείωση: Το περιεχόμενο της συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

Προετοιμασία για χρήση

Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος

- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της **λαβής (Εικ. 2)**.
- 2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στο μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει.

Σημείωση: Οι κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare φέρουν εικονίδια, για να ξεχωρίζετε εύκολα τη δική σας **κεφαλή (Εικ. 3)** βουρτσίσματος.

Φόρτιση της Philips Sonicare

- 1 Συνδέστε τη βάση φόρτισης σε μια πρίζα που λειτουργεί.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης.
 - Η λυχνία στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήσει και από τη συσκευή θα ακουστούν δύο ηχητικά σήματα. Αυτό υποδεικνύει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να χρειαστούν έως και 24 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare

Οδηγίες βουρτσίσματος

- 1 Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.
- 2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια έτσι ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας σταθερά μέχρι να φτάσουν στη **γραμμή των ούλων (Εικ. 4)** ή λίγο κάτω από αυτή.

Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.

- 3 Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.
- 4 Να πιέζετε τις τρίχες απαλά πάνω στα δόντια και στη γραμμή των ούλων. Να βουρτσίζετε τα δόντια σας με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτήν την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω. Μην τρίβετε τα δόντια σας.

- 5 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας έτσι ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε **δόντι (Εικ. 5)** με πολλές κατακόρυφες, αλληλοεπικαλυπτόμενες κινήσεις.

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας το QuadraCler (δείτε το κεφάλαιο „Χαρακτηριστικά“).

- 6 Ξεκινήστε το βούρτσισμα στο τμήμα 1 (εξωτερική πλευρά επάνω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 2 (εσωτερική πλευρά επάνω δοντιών). Συνεχίστε το βούρτσισμα στο τμήμα 3 (εξωτερική πλευρά κάτω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 4 (εσωτερική πλευρά κάτω **δοντιών (Εικ. 6)**).

- 7 Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να προχωρήσετε στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες. Μπορείτε επίσης να βουρτσίσετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις **προτιμήσεις (Εικ. 7)** σας.

Η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε:

- Σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια)
- Οδοντιατρικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, γέφυρες, επικαλύψεις)

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι τα σιδεράκια ή οι οδοντιατρικές αποκαταστάσεις είναι καλά στη θέση τους. Αν όχι, μπορεί να φθαρούν όταν έρθουν σε επαφή με την κεφαλή βουρτσίσματος.

Σημείωση: Όταν η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, η λαβή θα πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη και η λειτουργία Easy-start θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν βρίσκεται στη βάση φόρτισης)

Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να εξασφαλίζει τουλάχιστον 20 βουρτσίσματα, διάρκειας τουλάχιστον 2 λεπτών το καθένα. Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας υποδεικνύει την κατάσταση της μπαταρίας όταν ολοκληρώνετε το βούρτσισμα διάρκειας 2 λεπτών ή όταν θέτετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare σε παύση για 30 δευτερόλεπτα κατά το βούρτσισμα με το πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

104 Ελληνικά

Βουρτσίσματα	Χρώμα κατάστασης μπαταρίας	Λυχνία	Ηχητικά σήματα
20-6	Πράσινη	Σταθερή	-
5-2	Πορτοκαλί	Αναβοσβήνει	3 ηχητικά σήματα
1	Πορτοκαλί	Αναβοσβήνει	2 σετ 3 ηχητικών σημάτων

Σημείωση: Όταν η μπαταρία αδειάσει τελείως, η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare απενεργοποιείται. Τοποθετήστε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare στη βάση φόρτισης για να τη φορτίσετε.

Σημείωση: Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να αφήνετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

Χαρακτηριστικά

Smartimer

Το Smartimer υποδεικνύει ότι ο κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιώντας αυτόματα την οδοντόβουρτσα στο τέλος του κύκλου βουρτσίσματος.

Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

Σημείωση: Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αφού ξεκινήσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, η λειτουργία της οδοντόβουρτσας θα διακοπεί προσωρινά. Μετά από μια παύση 30 δευτερολέπτων, το Smartimer επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση.

Easy-start

Η λειτουργία Easy-start αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare. Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με τη λειτουργία Easy-start ενεργοποιημένη.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Easy-start:

Τοποθετήστε τη λαβή στη συνδεδεμένη στην πρίζα βάση φόρτισης.

- Για να ενεργοποιήσετε το Easy-start:
Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστούν 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Easy-start ενεργοποιήθηκε.
- Για να απενεργοποιήσετε το Easy-start:
Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί 1 ηχητικό σήμα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με κίτρινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Easy-start απενεργοποιήθηκε.

Σημείωση: Καθένα από τα πρώτα 14 βουρτσίσματα θα πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 1 λεπτό για ομαλή μετάβαση στον κύκλο κλιμάκωσης Easy-start.

Σημείωση: Η χρήση της λειτουργίας Easy-start πέραν της αρχικής περιόδου κλιμάκωσης δεν συνιστάται και μειώνει την αποτελεσματικότητα της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare ως προς την αφαίρεση της πλάκας.

Quadpacer

- Το Quadpacer είναι ένα ενδιάμεσο χρονόμετρο, το οποίο παράγει ένα σύντομο ηχητικό σήμα και διακόπτει προσωρινά το βούρτσισμα, για να σας υπενθυμίζει να βουρτσίζετε τα 4 τμήματα του στόματος ομοιόμορφα και αποτελεσματικά. Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με τη λειτουργία Quadpacer **ενεργοποιημένη (Εικ. 8)**.

Επιβεβαίωση τοποθέτησης στη βάση φόρτισης

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης, η λαβή παράγει ένα ηχητικό σήμα και δονείται για λίγο όταν τοποθετείται στη βάση φόρτισης. Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με τη λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης ενεργοποιημένη.

Καθάρισμα

Θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare, για να αφαιρείτε τα υπολείμματα οδοντόκρεμας και τυχόν άλλα υπολείμματα.

Σε αντίθετη περίπτωση, η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare μπορεί να γίνει ανθυγιεινό προϊόν, ενώ μπορεί και να προκληθεί βλάβη σε αυτήν.

Προειδοποίηση: Μην καθαρίζετε τις κεφαλές βουρτσίσματος, τη λαβή ή τη βάση φόρτισης στο πλυντήριο πιάτων.

Λαβή οδοντόβουρτσας

- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Φροντίστε να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας (Εικ. 9).

Προσοχή: Μην πιέζετε το κάλυμμα από καουτσούκ πάνω στον μεταλλικό άξονα με αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- 2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

Κεφαλή βουρτσίσματος

- 1 Ξεπλύνετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση (Εικ. 10).
- 2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλύνετε τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος με ζεστό νερό. Ξεπλύνετε το κάλυμμα ταξιδιού όσο συχνά κρίνεται απαραίτητο.

Βάση φόρτισης

- 1 Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Καθαρίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, καθαρίστε το (βλ. κεφάλαιο „Καθαρισμός”) και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Αντικατάσταση

Κεφαλή βουρτσίσματος

Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare κάθε 3 μήνες. **Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Philips Sonicare.**

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK (Εικ. 18).
- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν περιέχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK, η οποία δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα „Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας” για να αφαιρέσετε την **μπαταρία (Εικ. 19)**.
- Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες και μην απορρίπτετε ποτέ το προϊόν και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη παλιών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Προειδοποίηση: Αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν απορρίπτετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν την αφαιρείτε.

Προειδοποίηση: Σημειώστε ότι η διαδικασία αυτή είναι μη αναστρέψιμη.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε μια πετσέτα ή ένα κομμάτι ύφασμα, ένα σφυρί και ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής (τυπικό). Εφαρμόστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν θα ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία. Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τα μάτια, τα χέρια, τα δάχτυλα σας και την επιφάνεια πάνω στην οποία εργάζεστε.

- 1 Για να αποφορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από τη βάση φόρτισης, ενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare.
- 2 Αφαιρέστε και πετάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καλύψτε όλη τη λαβή με μια πετσέτα ή ένα **ύφασμα (Εικ. 11)**.
- 3 Κρατήστε το επάνω μέρος της λαβής με το ένα χέρι και χτυπήστε το περίβλημα της λαβής 1 εκατοστό πάνω από το κάτω μέρος. Χτυπήστε δυνατά με ένα σφυρί και στις 4 πλευρές για να αφαιρέσετε το **καπάκι (Εικ. 12)** του άκρου.

Σημείωση: Ίσως χρειαστεί να χτυπήσετε το άκρο πολλές φορές, για να σπάσετε τα εσωτερικά κουμπύματα.

- 4 Αφαιρέστε το καπάκι του άκρου από τη λαβή της οδοντόβουρτσας. Αν το καπάκι άκρου δεν βγαίνει εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι το καπάκι άκρου να **απελευθερωθεί (Εικ. 13)**.

- 5 Κρατώντας τη λαβή ανάποδα, πιέστε τον άξονα πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια. Αν τα εσωτερικά μέρη δεν απελευθερώνονται εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι να **απελευθερωθούν (Εικ. 14)** τα εσωτερικά μέρη.
- 6 Αφαιρέστε το εσωτερικό τμήμα από το περίβλημα εισάγοντας πλήρως ένα μικρό κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής στην υποδοχή απέναντι από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και στρίψτε μέχρι να **αφαιρεθεί (Εικ. 15)**.
- 7 Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την από το εσωτερικό **τμήμα (Εικ. 16)**.

Προσοχή: Προσέχετε τις αιχμηρές άκρες των γλωττίδων μπαταρίας, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα δάκτυλά σας.

- 8 Κόψτε τα καλώδια της μπαταρίας από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος κοντά στην **μπαταρία (Εικ. 17)**.
- 9 Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περίπτωση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία. Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.

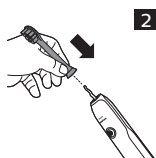
Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

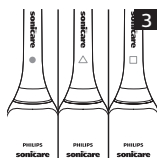
Περιορισμοί εγγύησης

Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τα εξής:

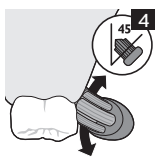
- Κεφαλές βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.



2



3



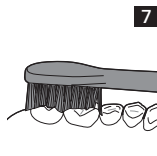
4



5



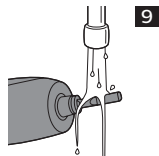
6



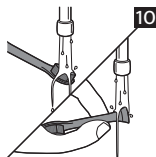
7



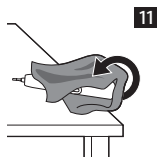
8



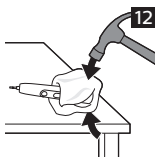
9



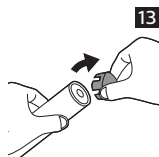
10



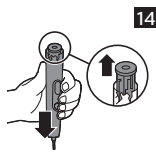
11



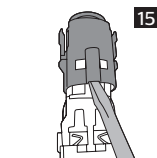
12



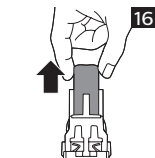
13



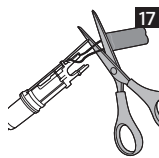
14



15



16



17



18



19





www.philips.com/Sonicare

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks
of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.



100% recycled paper

4235.021.0680.1